

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет журналистики

УТВЕРЖДЕНО:
декан факультета журналистики
И.Ю. Мясников

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в профессиональной среде

по направлению подготовки

42.04.02 Журналистика

Направленность (профиль) подготовки:
Журналистика и медиаисследования

Форма обучения
Очная

Квалификация
Магистр

Год приема
2025

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
П.П. Каминский

Председатель УМК
А.Ф. Цырфа

Томск – 2025

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

– УК-4 – способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1. Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия.

ИУК-4.2. Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

ИУК-4.3. Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.

2. Задачи освоения дисциплины

Целью курса является повышение уровня владения иностранным (английским) языком, достигнутого в процессе его изучения в рамках подготовки журналистов по программе бакалавриата, дальнейшее совершенствование навыков рецептивных и продуктивных видов речевой деятельности, необходимых в сфере профессиональной коммуникации; совершенствование умения переводить на русский язык оригинальные профессионально ориентированные англоязычные тексты, с учетом жанровых и стилистических особенностей оригинала. Студенты должны освоить профессионально-ориентированную лексику на английском языке, научиться применять профессиональную терминологию современной журналистики в контексте решения практических задач профессиональной деятельности.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 3, зачет.

Семестр 4, экзамен.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательной программы изучения иностранного (английского) языка в рамках подготовки журналистов по программе бакалавриата (английский язык, базовый уровень: грамматика, фонетика, лексика).

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 з.е., 252 часа, из которых:

– практические занятия: 56 ч.;

в том числе практическая подготовка: 20 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

- Тема 1. TV News and News Technology.
- Тема 2. What makes a good journalist?
- Тема 3. The history of design development.
- Тема 4. Live Reporting.
- Тема 5. Journalism is a hard life.
- Тема 6. Design development in Russia.
- Тема 7. The Assignment Desk Manager.
- Тема 8. Work of the foreign correspondent.
- Тема 9. Evolution of the design process and technologies.
- Тема 10. The Concept of Structure.
- Тема 11. Journalism is information.
- Тема 12. The design process.
- Тема 13. The Anchor Ingredient.
- Тема 14. What is news.
- Тема 15. Graphics and design.
- Тема 16. A Dialogue with the Viewers.
- Тема 17. The key-word is "Deadline".
- Тема 18. Training design engineers.
- Тема 18. Linear News.
- Тема 19. Training a journalism in Great Britain.
- Тема 20. Graphic designers.
- Тема 20. Review of the Basics.
- Тема 21. Success in interviewing.
- Тема 22. What is graphic design?
- Тема 23. What Researchers Say.
- Тема 24. Sharing experience.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр, а также в форме тестов.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в первом семестре проводится в письменной форме по итогам написания эссе на темы профессиональной деятельности магистрантов в сфере практической журналистики (обучения в магистратуре). Эссе содержит пункты, обязательные для отражения на английском языке. Продолжительность зачета 1,5 часа.

Примерные темы для эссе:

- Тема 1. My way in journalism
- Тема 2. Psychologist + journalist = who am I?

Примеры обязательных пунктов эссе:

- 1. Почему я интересуюсь журналистикой.
- 2. Мои обязанности журналиста.
- 3. Какой я приобрел(ла) опыт в журналистике, чем он оказался полезен, что нового я узнал(ла) о журналистике.
- 4. Мои планы о работе в журналистике.

Результаты зачета определяются оценками «зачтено», «не зачтено».

Экзамен во втором семестре проводится в виде презентации магистерской выпускной работы на английском языке. Продолжительность экзамена 1,5 часа.

Первая часть экзамена представляет собой структурировано оформленную презентацию, имеющей в основе научный доклад на заданную тему. Вторая часть касается содержания и научной актуальности доклада. Третья часть содержит ответы на вопросы, предполагающие краткую интерпретацию полученных результатов.

Результаты экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Текущий контроль позволяет выставить положительную оценку в случае, если обучающийся посещал все занятия, активно участвовал в занятиях.

Зачет в первом семестре и экзамен во втором семестре предусматривают контроль достижения следующих индикаторов компетенций: способность выбирать целесообразные коммуникативные технологии для эффективной коммуникации в академической и профессиональной среде (ИУК-4.1); применять современные коммуникативные инструменты для повышения эффективности информационного взаимодействия на иностранном (английском) языке (ИУК-4.2); умение оценить эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях (ИУК-4.3).

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в среде электронного обучения iDO – <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=30956>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План практических занятий по дисциплине.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

а) основная литература:

– Klimczak-Pawlak, Agata. Towards the Pragmatic Core of English for European Communication electronic resource: The Speech Act of Apologising in Selected Euro-Englishes. Cham: Springer International Publishing: Imprint: Springer, 2014.

– Englishes in Multilingual Contexts electronic resource: Language Variation and Education / edited by Ahmar Mahboob, Leslie Barratt. Dordrecht: Springer Netherlands: Imprint: Springer, 2014.

б) дополнительная литература:

– *Короткина И.В.* Академическое письмо: учебно-методическое пособие для руководителей школ и специалистов образования. LAP LAMBERT Academic publishing, 2011.

– *Коротицкая М.В.* Организационно-технические средства в работе журналиста. Белгород: ПОЛИТЕРРА, 2011.

– *Тертычный А.А.* Аналитическая журналистика. М.: Аспект Пресс, 2010.

– *Корконосенко С.Г.* Основы журналистики. М.: Аспект Пресс, 2009.

в) ресурсы сети Интернет:

– The Pedagogy of English as an International Language electronic resource: Perspectives from Scholars, Teachers, and Students / edited by Roby Marlina, Ram Ashish Giri. Cham: Springer International Publishing: Imprint: Springer, 2014.

- [Channel 4 News] Population explosion causes poverty crisis
<https://www.youtube.com/watch?v=LFgb1BdPBZo>
- CNN News Report – EASIEST WAY TO MAKE MONEY FROM HOME!
<https://www.youtube.com/watch?v=GqamxajPEDk>
- Channel 4 News report on Indonesian Government cyber attacks on British NGO groups
<https://www.youtube.com/watch?v=Q6dbpudNofg>
- CNN Breaking News: Robin Williams Dead (8/11/2014) – ...

13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
 - Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
 - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.)
- б) информационные справочные системы:

– Электронный каталог	Научной библиотеки	ТГУ	–
http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system			
– Электронная библиотека	(репозиторий)	ТГУ	–
http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index			
– ЭБС Лань – http://e.lanbook.com/			
– ЭБС Консультант студента – http://www.studentlibrary.ru/			
– Образовательная платформа Юрайт – https://urait.ru/			
– ЭБС ZNANIUM.com – https://znanium.com/			
– ЭБС IPRbooks – http://www.iprbookshop.ru/			

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Жиляков Артем Сергеевич, канд. филол. наук, доцент кафедры английской филологии Томского государственного университета.